

случаях в печени определялись только нарушения кровообращения, зернистая и гидропическая дистрофия гепатоцитов, обусловленные, в первую очередь, токсическим действием этанола.

Таким образом, у большинства лиц, погибших от отравления этанолом, в печени, помимо острых изменений, были выявлены морфологические изменения, несомненно, свидетельствовавшие о злоупотреблении алкоголем задолго до наступления смерти. Скоропостижная смерть, обусловленная приемом токсических доз алкоголя, явилась, в какой-то степени, закономерным финалом алкогольной болезни.

СОВРЕМЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ЭПОНИМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

Соломонова Т.В.

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь

Кафедра иностранных языков

Научный руководитель – к.филол.н., доц. Кондратьев Д.К.

В современной медицинской терминологии чрезвычайно широкое распространение получили терминологические словосочетания, в состав которых входят имена собственные. Такие термины получили название «эпонимических» от греческого *εponυμος* – «дающий своё имя» (часто обозначаются просто как «эпонимы»): операция Рейно-Порро, синдром Бадда-Киари, *Shy-Magee syndrome*, *Witebsky's criteria*.

Цель исследования: проведение качественно-количественного анализа современной медицинской эпонимической терминологии. Для реализации данной цели выполнен ряд конкретных задач: лексико-семантический анализ эпонимических терминов, выявление частотных характеристик эпонимов, исследование возможностей упорядочения медицинской эпонимической терминологии. Для проведения исследования использовались традиционные лингвистические методы, а также статистические методы.

Материалом исследования явились русские и английские эпонимические термины, взятые из трёхтомного «Энциклопедического словаря современных медицинских терминов», ряда узкоспециальных словарей и самого крупного англоязычного сайта эпонимических терминов <http://whonamedit.com>. Общее количество исследованных терминов составило около 8 тысяч терминов на русском, и столько же на английском языках.

В результате проведенного исследования:

- Выделено свыше 140 семантических классов современной медицинской эпонимической терминологии, проанализированы их частотные характеристики, а также частотность структурных моделей терминов по отдельным семантическим классам.
- Выявлены частотные характеристики эпонимических терминов с одним именем собственным (около 80%), двумя (около 18%), тремя (около 2%) и четырьмя (не более 20 терминов).
- Проведен анализ эпонимических терминов с точки зрения национальной принадлежности авторов (США – свыше 800 терминов, Германия – 630, Франция – 430, Великобритания – 325 и далее по 60 странам), что даёт определенное представление о вкладе ученых конкретных стран в медицинскую науку.
- Проведен словообразовательный анализ эпонимических терминов, выделены основные словообразовательные модели: терминологические словосочетания,

состоящие из опорного слова и эпонима в качестве видового конкретизатора (Бирхера эзофагопластика); терминологические словосочетания, состоящие из опорного слова и прилагательного от имени собственного (циннова связка); номинативные слова, являющиеся результатом транспозиции имен собственных (дальтонизм, пастеризация и др.).

- С целью выявления возможностей упорядочения эпонимической терминологии выявлены основные недостатки и достоинства эпонимических медицинских терминов. С одной стороны, эпонимические термины немотивированны, они не выражают смысла понятий, они часто дают недостоверную информацию о том, кто является первооткрывателем, они не обладают научной точностью, иногда эпонимы недопустимы по этическим соображениям, они громоздки и могут состоять даже из 4 фамилий, с другой стороны, эпонимические термины удобны в силу своей краткости, они служат для увековечивания памяти ученых, и, наконец, эпонимическая медицинская терминология чрезвычайно распространена, она употребляется в медицинской практике, в специальной литературе, в интернете, в Международной классификации болезней последнего 10 пересмотра. Эпонимическая терминология реально существует, и бороться с ней вряд ли имеет смысл.

ФЛАВОНОИДЫ И ИХ РОЛЬ В ОРГАНИЗМЕ

Софищенко М.В.

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь

Кафедра биохимии

Научный руководитель – к.м.н., доц. Климович В.В.

Среди биологически активных компонентов, которые содержатся в пищевых продуктах, последнее время наиболее изучаемыми являются флавоноиды. Такой интерес возник к ним, благодаря эпидемиологическим исследованиям, которые выявили защитный эффект потребления овощей и фруктов растительного происхождения при развитии сердечно-сосудистых и злокачественных заболеваний. Флавоноиды входят в группу полифенольных соединений, и в настоящее время описано более 5000 представителей. В опытах *in vivo* и *in vitro* показано, что флавоноиды обладают антиоксидантными свойствами. Они уменьшают окисление липопротеидов низкой плотности и развитие атеросклероза, тормозят перекисное окисление липидов, канцерогенез. Есть сведения о противоаллергическом, противовоспалительном, противовирусном действии биофлавоноидов. Флавоноиды угнетают агрегацию тромбоцитов, что является положительным фактором в профилактике сердечно-сосудистых заболеваний. Представителями флавоноидов являются кверцетин, фицетин, лютеолин, катехины, проантоцианиды, мальведин, петуидин, гесперитин и многие другие. Источниками поступления флавоноидов в организм является пища – это овощи, фрукты, продукты растительного происхождения. Хотя флавоноиды встречаются в отдельных продуктах в невысокой концентрации, тем не менее, при потреблении 400-800 г. овощей и фруктов в сутки организм получает их в достаточном количестве, необходимом для профилактики хронических неинфекционных заболеваний. Пищевые источники биофлавоноидов: абрикос, виноград, груша, клюква, миндаль, чай, шоколад, яблоко, какао, морковь, капуста краснокочанная, черная смородина, красное вино, брокколи, перец, грейпфрут, черника, лимон, лук, капуста брюссельская, зелёный салат и другие. Так в 1 г. красного сладкого перца содержится 11 мкг флавонов, в то же время проантоцианидов содержится в яблоках от 490 до 1040 мкг/г, а в шоколаде до 4463 мкг/г продукта,